

Nordic Sense

Minihakker / Brugsanvisning
Mini Food Chopper / User Manual
Minihakker / Bruksanvisning
Minihackare / Användarhandbok



Mini Food Chopper
MINIHAKKER

Varenummer / Item Number: 36320

Nordic Sense

DANSK 3

ENGLISH 7

NORSK 11

SVENSKA 15



• **Small and compact**

Lille og kompakt

Easy to operate

Let at betjene

Bowl with pouring spout

Skål med hældetud

Lid with feed chute

Låg med doseringshul

MINIHAKKER

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs alle instruktioner før brug.

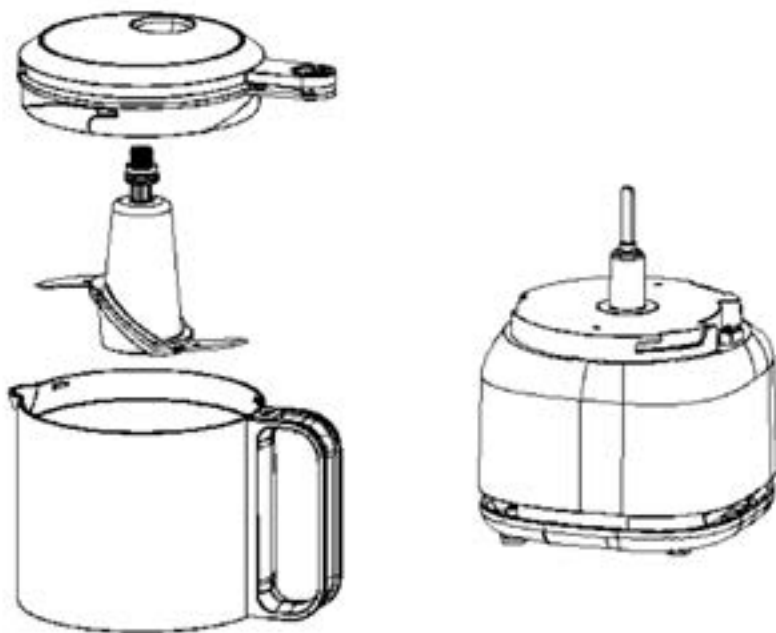
- Åbn ikke, før knivene stopper.
- Den påmonterede motorenhed må ikke bruges til andet end det, den er beregnet til.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, og før rengøring. Lad apparatet køle af, før du tager dele af eller på, og før du rengør det.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller en skranke eller røre ved en varm overflade.
- Placer den ikke på eller i nærheden af en varm gas eller elbrænder eller i en opvarmet ovn.
- Hold hænder og redskaber væk fra skærekniven, mens du hakker mad, for at reducere risikoen for alvorlig personskade eller beskadigelse af foodhakkeren. En skraber kan bruges, men kun når hakkeren ikke kører.
- For at beskytte mod brand, elektrisk stød eller personskade må ledningen, stikket eller motorenheden ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- Apparatet er ikke et legetøj. Lad ikke børn lege med det.
- Undgå at komme i kontakt med bevægelige dele.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af producenten, kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
- Brug ikke et apparat med en beskadiget ledning eller et beskadiget stik, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til nærmeste autoriserede serviceværksted til undersøgelse, reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
- Brug ikke apparatet til andet end det, det er beregnet til.
- Sørg for, at motorenheden er låst forsvarligt på plads, før apparatet tages i brug.
- Forsøg ikke at omgå lågets låsemekanisme.
- Må ikke bruges udendørs.
- Der skal udvises forsigtighed ved håndtering af de skarpe skæreblade, tømning af skålen og under rengøring.
- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før samling, adskillelse.

- Apparatet må ikke bruges af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
- Apparatet kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Sluk for apparatet, og afbryd forsyningen, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Arbejd i op til 15 sekunder for at hvile i 1 minut og 30 sekunder efter at have arbejdet fem gange.

**GEMME DISSE INSTRUKTIONER
MÅ IKKE ÅBNES, FØR KNIVENE STOPPER**

KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG

KEND DIN MINIHAKKER



FØR FØRSTE BRUG

Før du bruger apparatet første gang, skal du vaske skålen og knivene i sæbevand og derefter tørre dem grundigt. Tør motorenheden af med en fugtig klud, men sænk den ikke ned i vand.

HVORDAN MAN HAKKER ELLER SNITTER MAD

Placer skålen på en flad overflade, og skub forsigtigt bladet ned over skaftet i skålen. Vær forsigtig, da bladet er meget skarpt.

Kom den ønskede mad i skålen, og følg hakkevejledningen.

Placer skålens dæksel på skålen, og placer derefter motorenheden ovenpå. Sørg for, at prægningen på skålens låg flugter med hullet på motorenheden, og at motorenhedens låsetapper passer ind i skålens låseslidser, indtil den klikker på plads.

(BEMÆRK: Placer først skålen på basen, og sæt derefter kniven på).

Tryk på pulsknappen og hold den nede for at starte behandlingen.

BEMÆRK: Dette apparat har en pulsknap. Lad ikke motoren køre kontinuerligt i pulstilstand i mere end 30 sekunder. Jo længere puls, jo finere tekstur. Brug korte impulser til grovere hakning. Vær forsigtig, da hårde fødevarer kan ridse skålen.

Tillad op til 15 sekunders arbejde, og hvil derefter i 1 minut og 30 sekunder efter fem cyklusser.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.

Vask straks skålen og knivene med varmt sæbevand, eller sæt dem i opvaskemaskinen. Tør motorenheden af med en fugtig klud; den må ikke nedsænkes i vand.

BEMÆRK: Brug ikke kemiske, stål-, træ- eller slibende rengøringsmidler til at rengøre enheden, da de kan beskadige overfladen og forårsage tab af glans.

HAKKEGUIDE

FØDEVARETYPE	TIPS TIL FORBEREDELSE
Frisk okse- eller svinekød skal skæres i tern, der måler 60 mm x 20 mm x 20 mm.	Tilsæt maks. 400 g okse- eller svinekød, og tilbered det i cyklusser på 15 sekunder ON og 1 minut OFF. Gentag cyklusserne, indtil det ønskede resultat er opnået.

Strømforbruget i slukket tilstand for dette apparat er 0,1 W.

GENBRUG OG BORTSKAFFELSE



Oplysninger om bortskaffelse af affald til brugere af elektrisk og elektronisk udstyr

Dette mærke på produktet og/eller de tilhørende dokumenter angiver, at apparatet ved bortskaffelse skal håndteres som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Et WEEE-mærket produkt må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres separat med henblik på sortering, genvinding og genanvendelse af materialerne. WEEE-mærkede produkter skal afleveres på den lokale genbrugsstation med henblik på sortering, genvinding og genanvendelse. Det er gratis at aflevere affald på genbrugsstationen. Korrekt bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr sikrer, at værdifulde ressourcer ikke går tabt, og beskytter mennesker og miljøet mod potentielle negative virkninger forårsaget af farlige materialer, der er indeholdt i affaldet.

Kontaktoplysninger:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



MINI FOOD CHOPPER

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using.

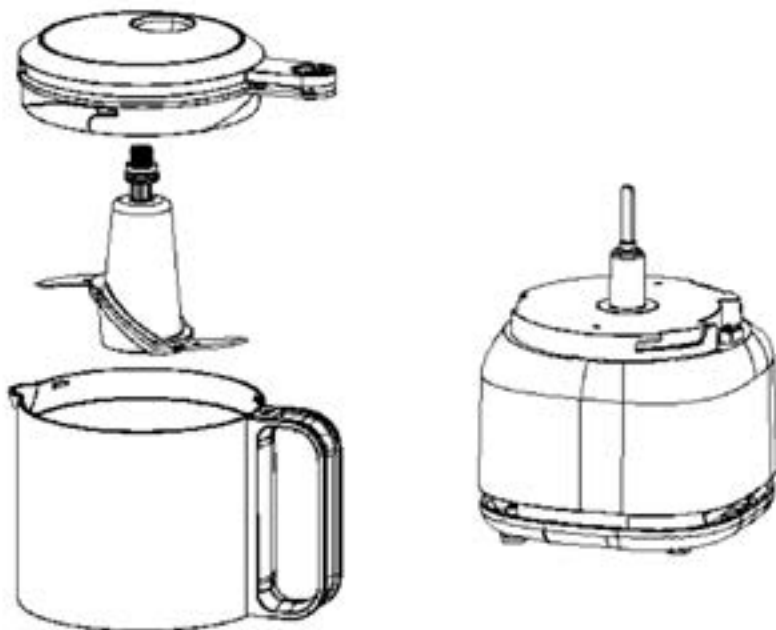
- Do not open until blades stop.
- The attached motor unit can not be used for other than intended use.
- Unplug from the outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch a hot surface.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Keep hands and utensils away from the cutting blade while chopping food to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the food chopper. A scraper may be used but only when the food chopper is not running.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs, or motor unit in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- The appliance is not a toy. Do not let the children play it.
- Avoid contacting moving parts.
- The use of attachments not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner, Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Do not use the appliance for other than intended use.
- Be sure motor unit is locked securely in place before operating appliance.
- Do not attempt to defeat the lid interlock mechanism.
- Do not use outdoors.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling.
- The appliance shall be not use by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

- Appliance can be use by person with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of appliance in a safe way and if they understand hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Work for up to 15 seconds to rest for 1 minute and 30 seconds after working five times

**SAVE THESE INSTRUCTION
DO NOT OPEN UNTIL BLADES STOP.**

HOUSEHOLD USE ONLY

KNOW YOUR FOOD CHOPPER



BEFORE FIRST USE

Before using the appliance for the first time, wash the bowl and blade assembly in soapy water, then dry thoroughly. Wipe the motor unit with a damp cloth, but do not immerse it in water.

HOW TO CHOP OR MINCE FOOD

Place the bowl on a flat surface, then carefully slide the blade down over the shaft in the bowl. Be cautious, as the blade is very sharp.

Add the desired food to the bowl, following the chopping guide.

Place the bowl cover onto the bowl, then position the motor unit on top. Ensure the embossment on the bowl cover aligns with the hole on the motor unit and that the motor unit's locking tabs fit into the bowl's locking slots until it clicks into place.

(NOTE: First, position the bowl on the base, then add the blade.)

Press and hold the pulse button to begin processing.

NOTE: This appliance has a pulse button. Do not run the motor continuously in pulse mode for more than 30 seconds. The longer the pulse, the finer the texture. For coarser chopping, use short pulses. Be cautious, as hard foods may scratch the bowl.

Allow up to 15 seconds of work, then rest for 1 minute and 30 seconds after five cycles.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always disconnect the appliance from the power outlet before cleaning.

Immediately wash the bowl and blade assembly with warm, soapy water or place them in the dishwasher. Wipe the motor unit with a damp cloth; do not immerse it in water.

NOTE: Do not use chemical, steel, wooden, or abrasive cleaners to clean the unit, as they may damage the surface and cause a loss of gloss.

CHOPPING GUIDE

FOOD TYPE	PREPARATION HINTS
Fresh beef or pork should be cut into cubes measuring 60mm x 20mm x 20mm.	Add a maximum of 400g of beef or pork, then process it in cycles of 15 seconds ON and 1 minute OFF. Repeat the cycles until the desired result is achieved.

The power consumption in off mode of this appliance is 0,1 W.

RECYCLING AND DISPOSAL



Information on Waste Disposal for Consumers of Electrical & Electronic Equipment

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE). Any WEEE marked waste products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge. If all consumers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be saving valuable resources and preventing potential negative effects upon human health and the environment from hazardous materials that the waste may contain.

Contact information:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



MINIHAKKER

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les alle instruksjonene før bruk.

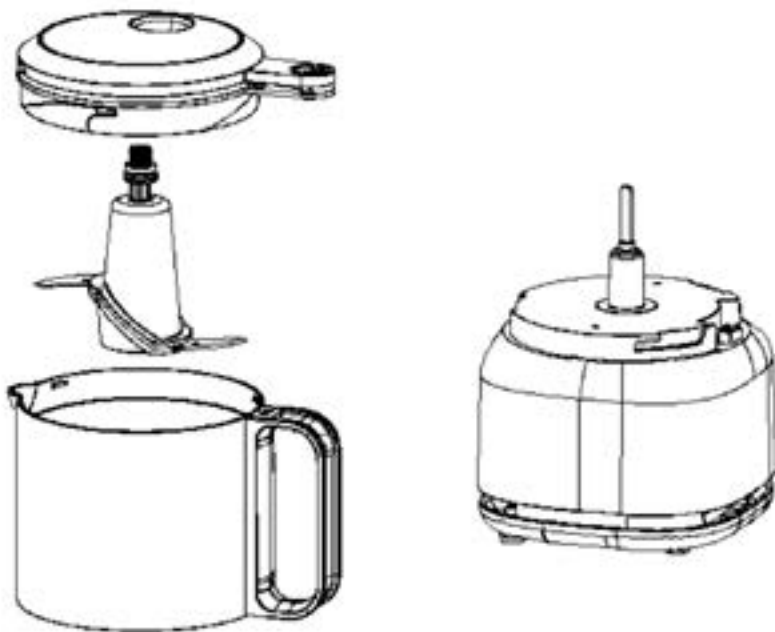
- Ikke åpne før knivene stopper.
- Den tilkoblede motorenheten kan ikke brukes til annet enn det den er beregnet til.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring. La apparatet avkjøles før du tar av eller på deler, og før du rengjør det.
- Ikke la ledningen henge over kanten på et bord eller en benk eller berøre en varm overflate.
- Ikke plasser på eller i nærheten av en varm gass- eller elektrisk brenner eller i en oppvarmet ovn.
- Hold hender og redskaper borte fra skjærebladet mens du hakker mat for å redusere risikoen for alvorlige personskader eller skader på hakkeren. En skrape kan brukes, men bare når hakkeren ikke er i gang.
- For å unngå brann, elektrisk støt eller personskade må du ikke senke ledningen, støpselet eller motorenheten ned i vann eller andre væsker.
- Det er nødvendig med nøye tilsyn når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
- Apparatet er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med det.
- Unngå å komme i kontakt med bevegelige deler.
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt eller solgt av produsenten, kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade.
- Ikke bruk apparatet med en skadet ledning eller støpsel, eller etter at det har oppstått funksjonsfeil, falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte serviceverksted for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
- Ikke bruk apparatet til annet enn det som er tiltenkt.
- Sørg for at motorenheten er låst forsvarlig på plass før apparatet tas i bruk.
- Ikke prøv å omgå låsemekanismen på lokket.
- Må ikke brukes utendørs.
- Vær forsiktig ved håndtering av de skarpe skjæreknivene, tømning av skålen og under rengjøring.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det forlates uten tilsyn og før montering og demontering.

- Apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om sikker bruk av apparatet og hvis de forstår farene som er forbundet med det.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Slå av apparatet og koble det fra strømforsyningen før du skifter tilbehør eller nærmer deg deler som beveger seg under bruk.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Arbeid i opptil 15 sekunder for å hvile i 1 minutt og 30 sekunder etter å ha jobbet fem ganger

**LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE.
IKKE ÅPNE FØR KNIVENE STOPPER**

KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK

BLI KJENT MED HAKKEREN DIN



FØR FØRSTE GANGS BRUK

Før du bruker apparatet for første gang, må du vaske skålen og knivenheten i såpevann og deretter tørke grundig. Tørk av motorenheten med en fuktig klut, men ikke senk den ned i vann.

HVORDAN DU HAKKER ELLER KVERNER MAT

Plasser bollen på et flatt underlag, og skyv deretter bladet forsiktig ned over skaftet i bollen. Vær forsiktig, da bladet er svært skarpt.

Tilsett ønsket matvare i bollen, og følg hakkeveiledningen.

Plasser skåldekselet på skålen, og plasser deretter motorenheten på toppen. Pass på at pregingen på skåldekselet flukter med hullet på motorenheten, og at motorenhetens låsetapper passer inn i skålens låsespor til den klikker på plass.

(MERK: Plasser først skålen på basen, og sett deretter på bladet).

Trykk på pulsknappen og hold den inne for å starte behandlingen.

MERK: Dette apparatet har en pulsknapp. Ikke kjør motoren kontinuerlig i pulsmodus i mer enn 30 sekunder. Jo lengre puls, desto finere tekstur. Bruk korte pulser for grovere hakking. Vær forsiktig, da harde matvarer kan skrape opp skålen.

Tillat opptil 15 sekunders arbeid, og hvil deretter i 1 minutt og 30 sekunder etter fem sykluser.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Koble alltid apparatet fra strømuttaket før rengjøring.

Vask skålen og knivenheten umiddelbart med varmt såpevann, eller sett dem i oppvaskmaskinen. Tørk av motorenheten med en fuktig klut, men ikke senk den ned i vann.

MERK: Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler, stål-, tre- eller slipemidler til å rengjøre enheten, da de kan skade overflaten og føre til tap av glans.

HAKKEVEILEDNING

MATVARETYPE	TIPS TIL FORBEREDELSE
Fersk okse- eller svinekjøtt bør skjæres i terninger som måler 60 mm x 20 mm x 20 mm.	Tilsett maks. 400 g storfekjøtt eller svinekjøtt, og bearbeid det i sykluser på 15 sekunder PÅ og 1 minutt AV. Gjenta syklusene til ønsket resultat er oppnådd.

Strømforbruket i av-modus for dette apparatet er 0,1 W.

RESIRKULERING OG KASSERING



Informasjon om kassering av elektrisk og elektronisk avfall

Dette merket på produktet og/eller vedlagte dokumenter viser at produktet skal behandles som elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Produkter som er merket med WEEE, må ikke kastes i restavfallet, men leveres til resirkulering. WEEE-merket avfall kan leveres kostnadsfritt til nærmeste miljøstasjon. Hvis alle kaster elektrisk og elektronisk avfall på riktig måte, sparer vi verdifulle ressurser, samtidig som vi forhindrer potensielle negative konsekvenser for helse og miljø som følge av farlige materialer som avfallet kan inneholde.

Kontaktinformasjon:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tlf.: +45 8928 1300
www.fh-group.dk



MINIHACKARE

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs alla instruktioner före användning.

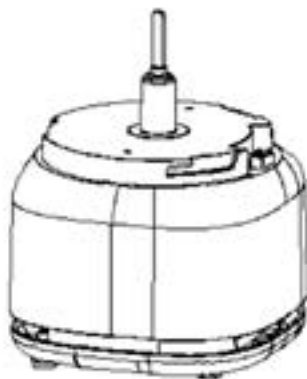
- Öppna inte förrän knivarna stannar.
- Den medföljande motorenheten får inte användas för annat än avsett ändamål.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget när den inte används och före rengöring. Låt apparaten svalna innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
- Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk och rör inte vid en varm yta.
- Placera inte på eller i närheten av en het gas- eller elbrännare eller i en uppvärmd ugn.
- Håll händer och redskap borta från skärbladet när du hackar mat för att minska risken för allvarliga personskador eller skador på hackaren. En skrapa får användas, men endast när hackaren inte är igång.
- För att undvika brand, elektriska stötar eller personskador får du inte doppa sladden, stickkontakterna eller motorn i vatten eller andra vätskor.
- Noggrann övervakning är nödvändig när någon apparat används av eller i närheten av barn.
- Apparaten är inte en leksak. Låt inte barn leka med den.
- Undvik att komma i kontakt med rörliga delar.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador.
- Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar som den ska eller om den tappats eller skadats på något sätt. Lämna in apparaten till närmaste auktoriserade serviceverkstad för undersökning, reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
- Använd inte apparaten för annat än avsett ändamål.
- Var noga med att motorn är ordentligt låst innan du använder apparaten.
- Försök inte att bryta lockets spärrmekanism.
- Använd inte utomhus.
- Försiktighet ska iakttas vid hantering av de vassa skärbladen, tömning av skålen och under rengöring.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den lämnas utan uppsikt och före montering, demontering.

- Apparaten får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker som finns.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig under användning.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Arbeta i upp till 15 sekunder för att vila i 1 minut och 30 sekunder efter att ha arbetat fem gånger

**SPARA DESSA INSTRUKTIONER
ÖPPNA INTE FÖRRÄN KNIVARNA STANNAR**

ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK

KÄNN DIN KÖKSMASKIN



FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Innan du använder apparaten för första gången ska du tvätta skålen och knivarna i tvålatten och sedan torka dem ordentligt. Torka av motorenheten med en fuktig trasa, men sänk inte ner den i vatten.

HUR MAN HACKAR ELLER MAL MAT

Placera skålen på en plan yta och för sedan försiktigt ner bladet över skaftet i skålen. Var försiktig, eftersom bladet är mycket vasst.

Lägg i önskad mat i skålen och följ hackningsguiden.

Placera skålens lock på skålen och placera sedan motorenheten ovanpå. Se till att präglingen på skålens lock är i linje med hålet på motorenheten och att motorenhetens låsflikar passar in i skålens låsspår tills den klickar på plats.

(OBS: Placera först skålen på basen och lägg sedan till bladet).

Håll pulsknappen intryckt för att påbörja bearbetningen.

OBS: Denna apparat har en puls knapp. Kör inte motorn kontinuerligt i pulsläge i mer än 30 sekunder. Ju längre puls, desto finare textur. För grövre hackning, använd korta pulser. Var försiktig, eftersom hårda livsmedel kan repa skålen.

Tillåt upp till 15 sekunders arbete och vila sedan i 1 minut och 30 sekunder efter fem cykler.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Koppla alltid bort apparaten från eluttaget före rengöring.

Diska genast skålen och knivarna med varmt tvålatten eller placera dem i diskmaskinen. Torka av motorenheten med en fuktig trasa; sänk inte ner den i vatten.

OBS: Använd inte kemiska, stål-, trä- eller slipande rengöringsmedel för att rengöra enheten, eftersom de kan skada ytan och orsaka glansförlust.

GUIDE FÖR HACKNING

TYP AV LIVSMEDEL	TIPS OM FÖRBEREDELSE
Färskt nöt- eller fläskkött ska skäras i tärningar som mäter 60 mm x 20 mm x 20 mm.	Tillsätt max 400 g nöt- eller fläskkött och bearbeta det sedan i cykler om 15 sekunder ON och 1 minut OFF. Upprepa cyklerna tills önskat resultat har uppnåtts.

Strömförbrukningen i avstängt läge för denna apparat är 0,1 W.

ÅTERVINNING OCH BORTSKAFFNING



Information till konsumenter om bortskaffande av elektriskt och elektroniskt avfall

Denna märkning på en produkt och/eller medföljande dokument indikerar att den, när den har tjänat ut, ska kasseras som elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). WEEE-märkta avfallsprodukter får inte slängas i hushållssoporna. Produkter av denna typ ska lämnas in på en miljöstation för återvinning av de material som den är tillverkad av. För korrekt hantering, insamling och återvinning; lämna in allt WEEE-märkt avfall på en återvinningsanläggning i din kommun, avfallet kan lämnas in utan kostnad. Om alla konsumenter kasserar uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på rätt, kommer det att spara värdefulla resurser och förhindra potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön från farliga material som avfallet kan innehålla.

Kontaktinformation:

F&H GROUP A/S
Gl. Skivevej 70
8800 Viborg
Danmark
Tel: +45 8928 1300
www.fh-group.dk





Nordic Sense

See full range of
Nordic Sense
products.

PRESS BUTTON



© F&H GROUP MARKETING // 2025 // 64250

Nordic Sense